

## الدرس العشرون

الو = الو

جان = عزيزي

علي جان = عزيزي علي

ما خوب هستيم = نحن بخير

تو چطوري = كيف أنت

نزدیک = قرب

کی؟ متي؟

شما مي رسيد = أنتم تصلون

ما مي رسيم = نحن نصِل

نيم = نصف

ساعت = ساعة

ديگر = بعد

نيم ساعت = نصف ساعة

براي = لـ

شما = أنتم

هتل = فندق

مَنْ = أنا

جا رزرو کردم = حجزتُ مكاناً

هتل آزادي = فندق آزادي

آدرس = عنوان

شما مي دانيد = أنتم تعلمون

ما مي دانيم = نحن نعلم

ما مي آييم = نحن نأتي

مستقيم = مباشرة

من مي روم = أنا أذهب

من مي بينم = أنا أرى

حتماً = بالتأكيد

پسرم = ولدي

خداحافظ = في أمان الله

\*\*\*\*\*

والآن نستمع الي الحديث بين علي ووالدته.

علي: الو؟

علي: الو؟

مادر علي: الو، سلام علي جان.

والدة علي: الو، مرحباً عزيزي علي.

علي: سلام مادر. حالتان چطور است؟

علي: مرحباً أُمي. كيف حالكم؟

مادر علي: ما خوب هستيم، تو چطوري؟

والدة علي: نحن بخير. وأنت كيف حالك؟

علي: بد نيستم. الآن شما كجا هستيد؟

علي: لا بأس. أين أنتم الآن؟

مادر علي: ما نزديك تهران هستيم.

والدة علي: نحن قرب طهران.

علي: كي به تهران مي رسيد؟

علي: متي تَصِلُون طهران؟

مادر علي: فكر مي كنم نيم ساعت ديگر به تهران مي رسيم.

والدة علي: أظنّ بعد نصف ساعة نصل طهران.

علي: من براي شما در هتل جا رزرو كردم. هتل آزادي. آدرس هتل را مي دانيد؟

علي: أنا حجزت لكم مكاناً في الفندق. "فندق آزادي". تعرفون عنوان الفندق؟

مادر علي: بله. مي دانيم. ما مستقيم به هتل آزادي مي آييم.

والدة علي: نعم. نعرف. نحن نأتي مباشرة الي فندق آزادي.

علي: خوب است. من هم به هتل مي آيم. شما را آنجا مي بينم.

علي: جيد. أنا ايضاً آتي الي الفندق. أراكم هناك.

علي: من براي شما در هتل جا رزرو كردم. هتل آزادي. آدرس هتل را مي دانيد؟

مادر علي: حتماً پسرم. خدا حافظ.

والدة علي: بالتأكيد ولدي. في أمان الله.

علي: خدا حافظ.

علي: في امان الله.

نستمع الي الحديث بين علي وأمه مرة اخري بالفارسية فقط.

علي: الو؟

مادر علي: الو، سلام علي جان.

علي: سلام مادر. حالتان چطور است؟

مادر علي: ما خوب هستيم، تو چطوري؟

علي: بد نيستم. الآن شما كجا هستيد؟

مادر علي: ما نزديك تهران هستيم.

علي: كي به تهران مي رسيد؟

مادر علي: فكر مي كنم نيم ساعت ديگر به تهران مي رسيم.

علي: من براي شما در هتل جا رزرو كردم. هتل آزادي. آدرس هتل را مي دانيد؟

مادر علي: بله. مي دانيم. ما مستقيم به هتل آزادي مي آيم.

علي: خوب است. من هم به هتل مي آيم. شما را آنجا مي بينم.

مادر علي: حتماً پسر. خداحافظ.

علي: خداحافظ.